



# Tribute<sup>MC</sup>

## Dispositif de retenue pour enfant



### Mode d'emploi

Garder pour utilisation ultérieure.

#### Utilisation face à l'arrière

2,3 à 18 kg  
(5 à 40 lb)

48 à 94 cm  
(19 à 37 po)

#### Utilisation face à l'avant

10 à 18 kg  
(22 à 40 lb)

71 à 102 cm  
(28 à 40 po)

### AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

**Un plus grand nombre d'enfants, passagers d'un véhicule, sont tués chaque année dans des collisions automobiles que par tout autre type de blessures.** Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce mode d'emploi et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation d'un dispositif de retenue est efficace. En utilisant correctement ce dispositif de retenue pour enfant et en suivant ces instructions (et les instructions jointes à votre véhicule), l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, d'un enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant «siège de sécurité»; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un dispositif de retenue pour enfant correctement attaché est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et d'augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

## **Table des matières**

Avertissements .....	2
Mesures de sécurité .....	10
Avis public pour les consommateurs canadiens .....	11
Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion .....	11
Rangement du mode d'emploi .....	12
Légende des symboles .....	12
Glossaire visuel .....	14
Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue .....	16
Retirer l'enfant du dispositif de retenue pour enfant .....	17
<b>Utilisation du Tribute<sup>MC</sup> en orientation face à l'arrière .....</b>	<b>18</b>
Positionnement du support d'inclinaison .....	20
Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur .....	21
Installation avec une ceinture de sécurité .....	25
<b>Utilisation du Tribute<sup>MC</sup> en orientation face à l'avant .....</b>	<b>28</b>
Positionnement du support d'inclinaison .....	30
Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur .....	31
Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule .....	35
Positionnement de la sangle du harnais .....	39
Réglage de la sangle d'entrejambe .....	41
Réglage de la sangle de harnais .....	41
Retirer la sangle d'ancrage .....	42
Retirer les connecteurs d'ancrage inférieur .....	43
Installation des accessoires .....	44
Entretien et nettoyage .....	45
Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion .....	46
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion .....	47
Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion .....	50
Pièces de rechange .....	52
Garantie limitée .....	53

### **AVIS RÉGLEMENTAIRE DES É.-U.**

*Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences de la norme fédérale 213 applicable à la sécurité des véhicules automobiles.*

### **AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA**

**(Numéros de modèle se terminant par un « C. »)**

*Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes NSVAC (CMVSS) 213 et 213.1 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.*

- **Aucun dispositif de retenue ne peut garantir une protection absolue contre les blessures dans chaque collision automobile.**
- **Ce dispositif de retenue pour enfant est destiné à être utilisé par des enfants en orientations face vers l'arrière et face vers l'avant.** Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfant correctement, les enfants **DOIVENT** répondre aux critères de poids et de taille suivants :

#### **Utilisation face à l'arrière**

- L'enfant pèse de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb) **ET**
  - L'enfant mesure 48 à 94 cm (19 à 37 po) **ET** le dessus de sa tête doit se trouver à au moins 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- L'Académie américaine de pédiatrie recommande que les enfants se déplacent en voiture en position face à l'arrière jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids ou la taille maximum permis(e) par le dispositif de retenue pour enfant.*

**Remarque :** Une fois l'enfant de poids **supérieur** à 18 kg (40 lb) **OU** que le dessus de sa tête se trouve à moins de 25 mm (1 po) du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant, ce dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être utilisé en **orientation face à l'avant**.

#### **Utilisation face à l'avant**

- L'enfant pèse de 10 à 18 kg (22 à 40 lb) **ET**
  - L'enfant est 71 à 102 cm (28 à 40 po) **ET** le dessus des oreilles de l'enfant est en dessous du dossier du dispositif de retenue pour enfant.
  - L'enfant est âgé d'au moins un an.
- Remarque :** Une fois l'enfant de poids **supérieur** à 18 kg (40 lb) **OU** de taille supérieure à 102 cm (40 po), il ne peut plus utiliser ce dispositif de retenue en toute sécurité et il faut considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

## ⚠ AVERTISSEMENT

### ⚠ Avertissements concernant les sacs gonflables

#### Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

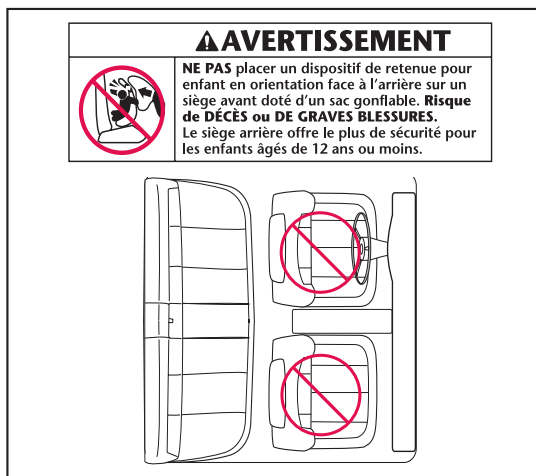
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable à moins d'avoir désactivé ce sac gonflable. L'interaction entre un dispositif de retenue orienté face vers l'arrière et des sacs gonflables risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Les sacs gonflables peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de 12 ans et moins. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- Si la banquette arrière du véhicule est équipée de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour l'utilisation correcte.

#### Concernant les modèles de véhicules construits avant 2002 :

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

#### Modèles 2002 et véhicules plus récents :

Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral. **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car un sac gonflable qui se déploie risque de projeter ces objets sur l'enfant.

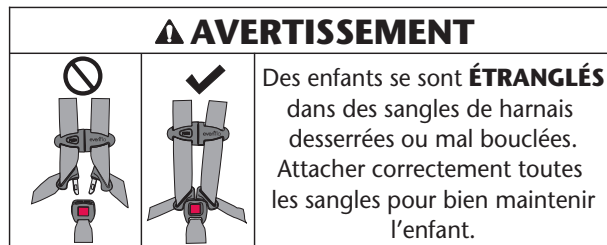


## ⚠ AVERTISSEMENT

### Avertissements d'ordre général

#### Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Si les instructions d'installation ne sont pas suivies, l'enfant risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être observées soigneusement. S'il y a une différence entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Attacher correctement toutes les sangles pour bien maintenir l'enfant.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces en manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.

### Avertissements concernant l'emplacement

#### Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur un emplacement de siège arrière plutôt que sur un emplacement de siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Avertissements concernant l'emplacement – Suite**

#### **Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicules et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour assistance complémentaire.

- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule orientés face vers l'avant. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges de véhicule orientés face vers l'arrière ou sur le côté.
- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.

#### **Nouveau-nés prématurés**

#### **Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant ou tout autre pour un nouveau-né prématuré avant d'avoir consulté un médecin. Les nouveau-nés prématurés peuvent éprouver des difficultés à respirer en position assise ou semi-inclinée. L'utilisation de rembourrage ou d'oreillers supplémentaires derrière la tête du nouveau-né ou d'une inclinaison incorrecte du dispositif de retenue pour enfant peut augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

#### **Avertissements concernant l'orientation face vers l'arrière**

#### **Utilisation face vers l'arrière uniquement**

- **NE PAS** ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence - EBU). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se verrouille. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de

## **⚠ AVERTISSEMENT**

ceintures de sécurité sous-abdominales avec enrouleurs à verrouillage d'urgence.

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus élevées en orientation face à l'arrière. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière lors de certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant pour un nouveau-né pesant moins de 10 kg (22 lb) ou âgé de moins de un an. L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en orientation face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège auquel l'enfant fait face lorsqu'il est assis en orientation face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

#### **Avertissements concernant l'orientation face vers l'avant**

#### **Utilisation face vers l'avant uniquement**

- Si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb) ou si ses épaules sont plus hautes que le niveau de harnais le plus élevé, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant, car il risque de ne plus protéger adéquatement l'enfant.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- Régler ou retirer l'appui-tête du siège du **véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue** pour enfant afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Avertissements concernant les ceintures de sécurité**

#### **Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière aux points du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de nouveau ou le mettre à un autre emplacement.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un siège de véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte. Ces ceintures de sécurité ne maintiennent pas correctement un dispositif de retenue pour enfant.
- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déclenchement de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact risque d'entraîner le déblocage accidentel de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déclenchement de la ceinture de sécurité du côté opposé au dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent se produire.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **⚠ Avertissements concernant le DUA**

#### **Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

- Le système DUA doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Le « **DUA** » (**D**ispositif **U**niversel d'**A**ncrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements des barres d'ancrage inférieur du véhicule. **Remarque** : Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « Système d'ancrage universel (SAU) », « Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs » ou « ISOFIX (International Standards Organisation FIX) ».
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant et du DUA. S'il y a une différence, suivre le manuel du propriétaire du véhicule.
- Utiliser **UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs d'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du mou lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Pour éviter le danger d'étranglement, il faut ranger le harnais DUA non utilisé, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou replier tout excédent de courroie DUA et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur les connecteurs d'ancrage inférieur. S'ils ne sont pas attachés, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière aux points du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de nouveau ou le mettre à un autre emplacement.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **⚠ Avertissements concernant la courroie d'ancrage**

#### **Utilisation face vers l'avant uniquement**

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** bien enrouler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé (p. 15). Ceci empêchera toute courroie inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

#### **Avertissements supplémentaires**

##### **Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex. : la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être bien attaché dans le véhicule, même s'il n'est pas occupé, à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule ou des connecteurs d'ancrage inférieur. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché risque de blesser quelqu'un lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des tasses souples (telles que du polystyrène ou du papier).
- **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

### **Avertissements supplémentaires – Suite**

- Risque de blessures graves, voire mortelles, si les instructions d'installation ne sont pas suivies. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être observées soigneusement. S'il y a une différence entre les deux, le manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doit être suivi.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais tels que des vêtements de neige s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige rendent difficile le serrage correct du harnais autour de l'enfant et l'enfant pourrait alors être projeté hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture sur l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

# **⚠️ AVERTISSEMENT**

## **Mesures de sécurité**

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.** Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Une personne non maintenue peut être projetée sur les autres passagers et les blesser.
- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux recommandations de limites concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière au verso de la couverture frontale.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un enfant qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir le bébé du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton dans un véhicule. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un enfant qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

## **Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.**

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyer le nom et l'adresse ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et sa date de fabrication à :

**Evenflo Company, Inc., 1801 Commerce Dr., Piqua, OH 45356, É.-U.** ou appeler le 1-800-233-5921.

Il est également possible d'enregistrer les informations en ligne au site **[www.evenflo.com/registercarseat](http://www.evenflo.com/registercarseat)**

- Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153) ou visiter le site **[www.NHTSA.gov](http://www.NHTSA.gov)**

## **Avis public pour les consommateurs canadiens**

- Pour enregistrer ce dispositif de retenue pour enfant, retourner la carte d'enregistrement, appeler le 1-937-773-3971 ou l'enregistrer en ligne à **[www.evenflo.com/registercarseatcanada](http://www.evenflo.com/registercarseatcanada)**
- Pour les informations de rappel, appeler Transports Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa) ou Evenflo au 1-937-773-3971.

## **Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion**

**Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions**, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés de ceintures de sécurité de Type I ou II et à bord d'un avion.

L'installation à bord d'un avion est identique à celle de l'installation de Type I dans un véhicule. Tourner le dessus de la boucle de la ceinture de sécurité de l'avion du côté opposé au dispositif de retenue pour enfant pour faciliter le déblocage et l'enlèvement.

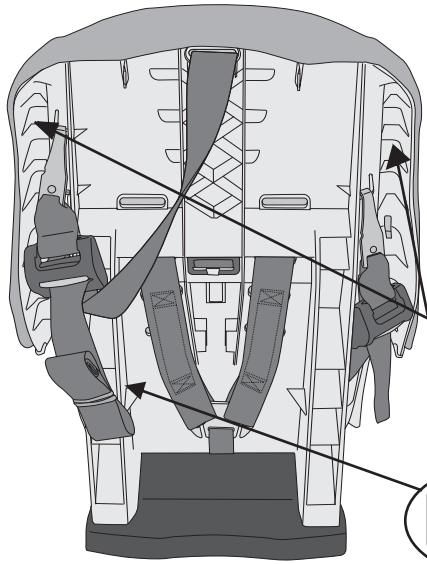
Se référer aux pages 46 à 51 pour les instructions concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant à bord d'un avion.

### **CONSEIL !**

Avant le départ, vérifier avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue pour enfant est conforme à sa réglementation.

## Rangement du mode d'emploi

Cette page est intentionnellement laissée en blanc.



Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, **les ranger dans les pinces situées de chaque côté du dispositif de retenue pour enfant.**

Date/Model  
DO NOT USE AFTER  
XXXXX

Pour référence ultérieure, noter le **numéro de modèle** du dispositif de retenue pour enfant **ET** la **date de fabrication** qui se trouvent sur le dessous du siège.

**Numéro de modèle:** \_\_\_\_\_

**Date de fabrication:** \_\_\_\_\_

## Légende des symboles



**Symbole de sac gonflable** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



**Symbole du DUA** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA.

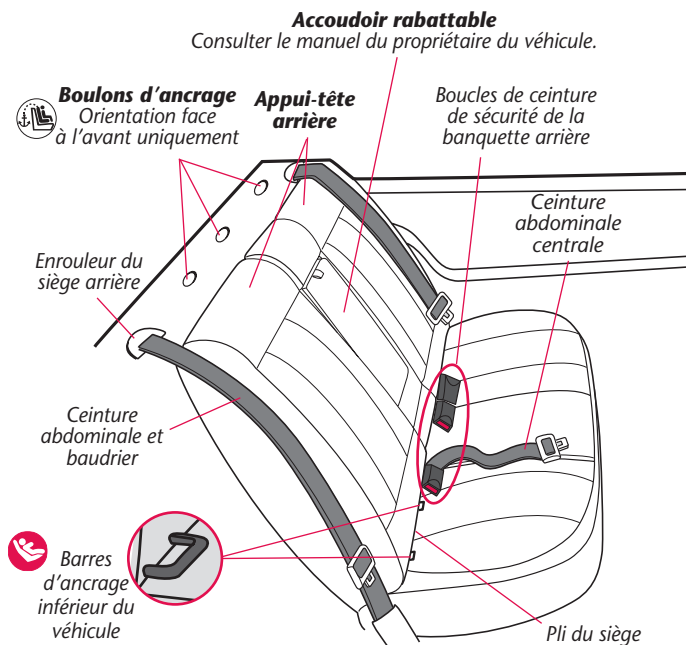


**Symbole du boulon d'ancrage** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du boulon d'ancrage.



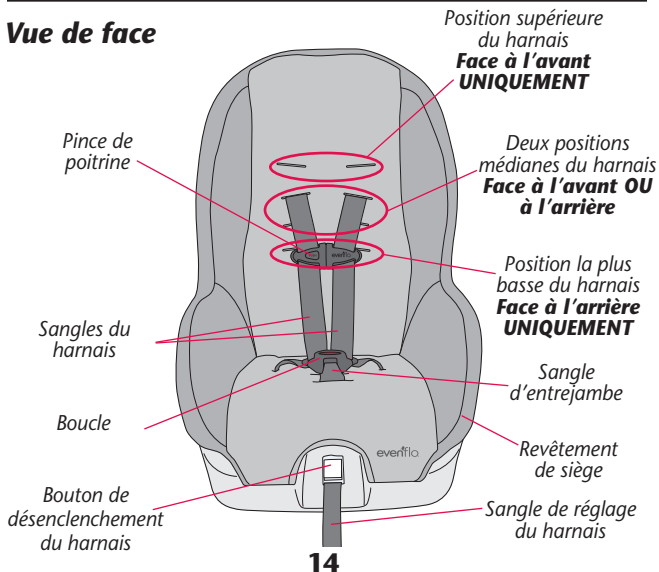
## Glossaire visuel

Les composants de votre véhicule peuvent être très différents de l'illustration. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour l'identification des composants du véhicule.



**IMPORTANT :** Si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, se référer aux avertissements de la page 2.

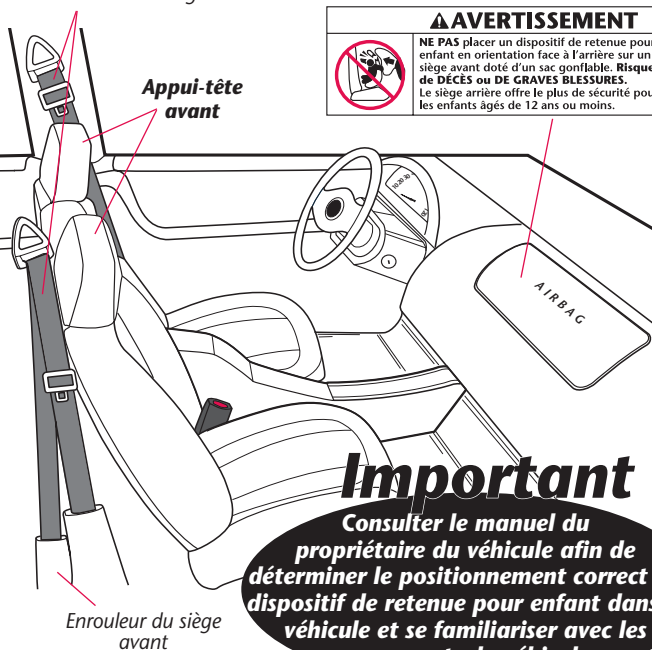
### Vue de face



14

## Glossaire visuel

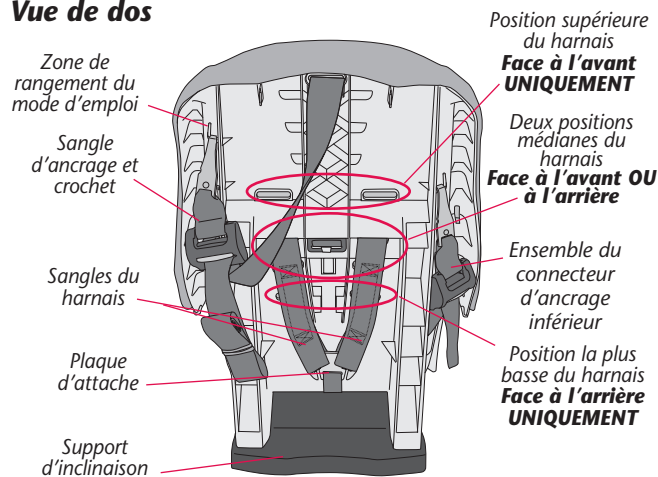
Ceintures abdominales et baudrier du siège avant



## Important

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer le positionnement correct du dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule et se familiariser avec les composants du véhicule.

### Vue de dos



15

## Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue

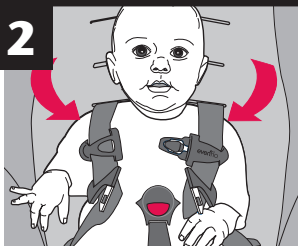
1



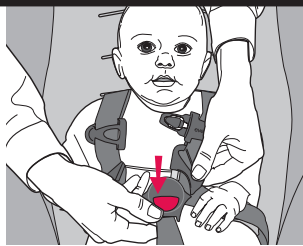
Mettre le bébé dans le dispositif de retenue pour enfant. Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue. S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.

### Utilisation de la pince de poitrine à 2 pièces

2

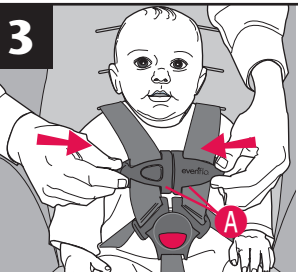


Glisser chaque sangle de harnais par-dessus les épaules de l'enfant.

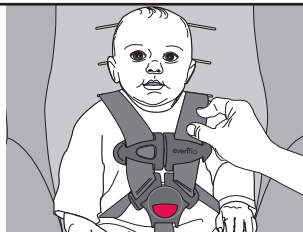


Insérer les languettes de boucle dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour s'assurer que les languettes sont bien attachées.

3



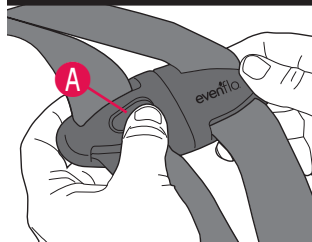
Aligner les deux côtés de la pince de poitrine **A** et les enclencher ensemble. La pince de poitrine doit être positionnée au niveau de l'aisselle.



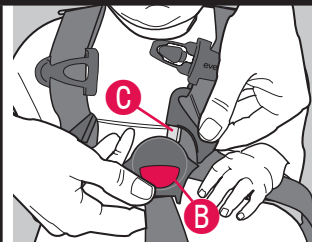
Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun mou. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle. Vérifier les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du mou. Il **NE** doit **PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

## Retirer l'enfant du dispositif de retenue pour enfant

### Utilisation de la pince de poitrine à 2 pièces



Appuyer sur le bouton de déblocage **A** et séparer la pince de poitrine.

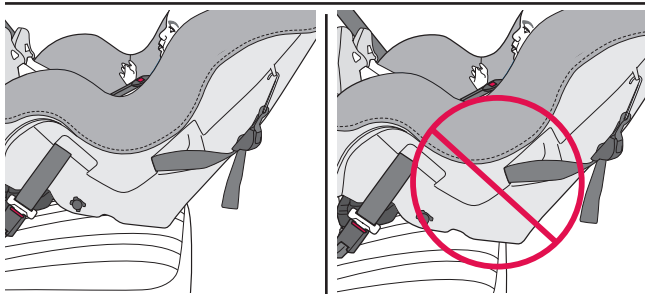
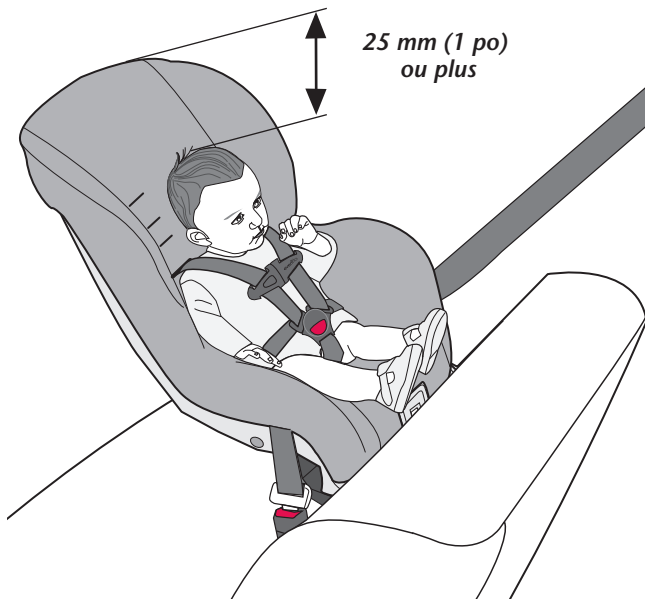


Appuyer sur le bouton rouge de déblocage **B** et enlever les deux languettes de boucle **C**.

# Utilisation du Tribute<sup>MC</sup> en orientation face à l'arrière

## Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- **Taille** : 48 à 94 cm (19 à 37 po) **ET** le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.



**Remarque** : lorsqu'il est en position face vers l'arrière, le fond du dispositif de retenue pour enfant **DOIT** reposer complètement sur le siège du véhicule.

## Liste de contrôle pour l'installation en orientation face à l'arrière

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule.

- Le support d'inclinaison est basculé en position d'inclinaison (page 20).
- Installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 21) ou la ceinture de sécurité du véhicule (page 25).
- Serviette enroulée et placée en dessous de la base, si nécessaire (page 20).
- Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 26).

#### 2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

Le dessus de la tête doit se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

#### 3. Effectuer les réglages nécessaires.

- Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (page 16).
- La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 41).

#### 4. Attacher la boucle.

Se référer en page 16. La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 16).

#### 6. Vérifier l'installation.

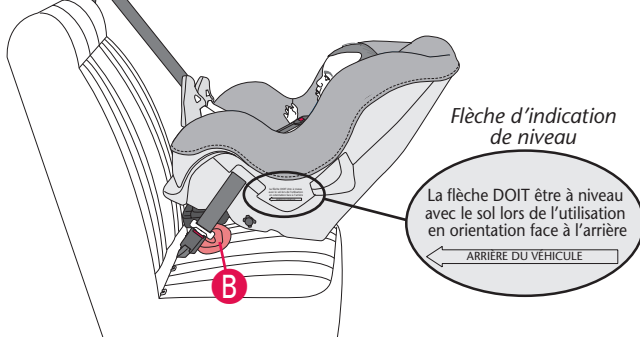
- Le support d'inclinaison est basculé en position d'inclinaison (page 20).
- Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière. (pages 24 et 27).
- Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus bas en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 39).
- Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées.
- La flèche d'indication de niveau est à niveau avec le sol (page 20).

## Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'arrière



Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison **A** vers l'avant en position d'inclinaison, comme illustré.

### Inclinaison en orientation face à l'arrière



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position d'inclinaison pour l'utilisation en orientation face à l'arrière. L'enfant **DOIT** peser de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb). Si la flèche d'indication de niveau n'est pas parallèle au sol, utiliser une serviette bien enroulée ou une petite couverture **B** en dessous du bord avant du dispositif de retenue pour enfant. Il est nécessaire d'avoir une inclinaison suffisante pour que la tête du bébé repose confortablement vers l'arrière.

**IMPORTANT :** Les nouveau-nés peuvent éprouver des difficultés à respirer en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles de l'enfant.

## Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Le « **DUA** » (Dispositif Universel d'Ancre) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur. **Remarque :** Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « **Système d'ancrage universel (SAU)** », « **Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieures** » ou « **ISOFIX (International Standards Organisation FIX)** ».

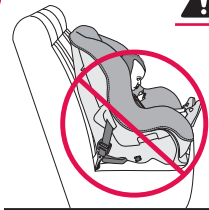
### **AVERTISSEMENT**

- Utiliser **UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieures du véhicule.
- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS** attacher deux crochets à une barre d'ancrage inférieure du véhicule.
- **NE PAS** utiliser les ceintures de sécurité du véhicule pour installer un dispositif de retenue pour enfant lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé.
- Cet ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme.
- **TOUJOURS** s'assurer que le crochet du connecteur d'ancrage inférieur est bien attaché à la barre d'ancrage inférieure du véhicule en tirant fermement sur la sangle du connecteur d'ancrage inférieur. S'il n'est pas bien attaché, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisée, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou plier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du carnet de bord du véhicule concernant l'installation de dispositifs de retenue pour enfant et de DUA. S'il existe une contra-diction, suivre les instructions du carnet de bord du véhicule.



## ⚠️ AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant **face à l'avant** pour un nouveau-né pesant moins de 10 kg (22 lb) ou âgé de moins d'un an. **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.**

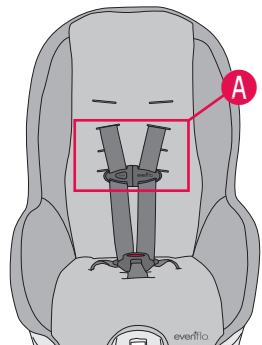


Les nouveau-nés **DOIVENT** toujours rouler en voiture en orientation **face à l'arrière** du véhicule. Le dossier du dispositif de retenue pour enfant soutient et protège le bébé et absorbe l'impact d'une collision.

Régler le dispositif de retenue pour enfant en position **d'inclinaison** (p. 20). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en **orientation face à l'arrière**.

## 1 ⚠️ AVERTISSEMENT

**NE PAS** utiliser les fentes de harnais supérieures en **orientation face à l'arrière**. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.

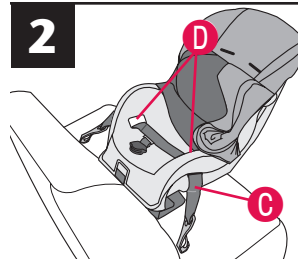


S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des trois positions de harnais **inférieures** **A**.



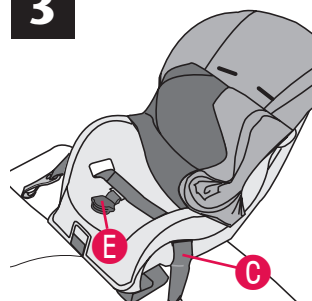
Les sangles du harnais doivent se trouver au niveau des épaules ou plus bas, en utilisant les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant **B**, comme illustré.

2

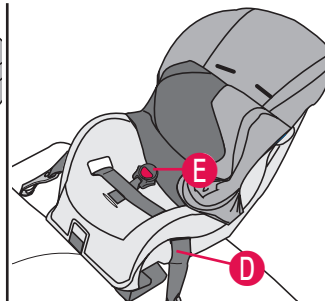


Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **C** et le crochet par les passages de ceinture pour position **face vers l'arrière** **D**.

3



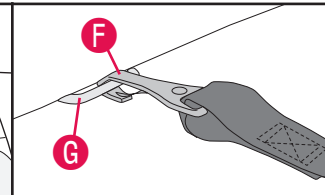
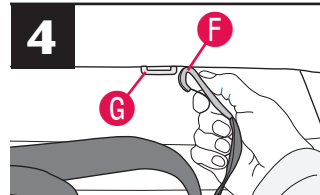
Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **C** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.



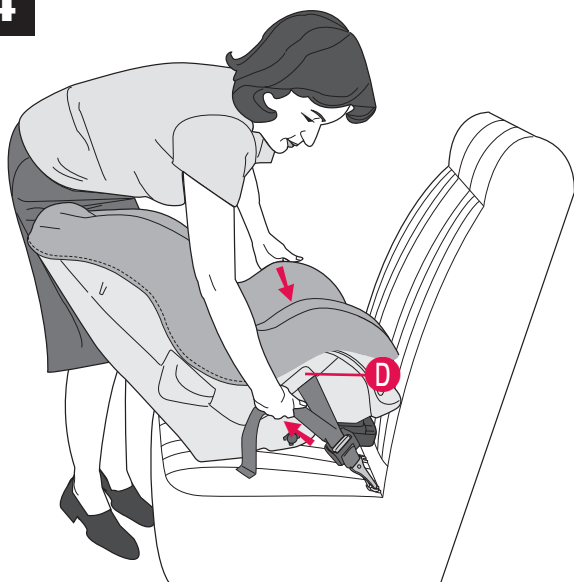
Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **C** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

Face à l'arrière

4



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer les barres d'ancrage inférieures du siège du véhicule. Attacher le crochet droit **F** à la barre d'ancrage droite **G** et le crochet gauche à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.



En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule et tirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur pour serrer.

**La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.** Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture **D**, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **n'est pas assez serrée**. Il faut **réessayer de la serrer**, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (page 25). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la page 43.

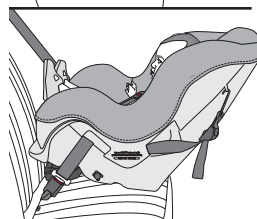
## **AVERTISSEMENT**

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

## **Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'arrière avec une ceinture de sécurité**

### **AVERTISSEMENT**

**NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pur enfant **face à l'avant** pour un nouveau-né pesant moins de 10 kg (22 lb) ou âgé de moins d'un an. **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.**



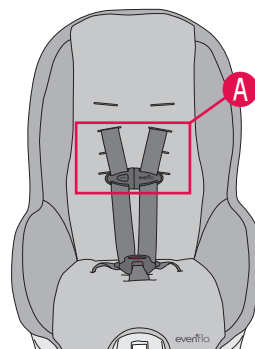
Les nouveau-nés **DOIVENT** toujours rouler en voiture en orientation face à l'arrière du véhicule. Le dossier du dispositif de retenue pour enfant soutient et protège le bébé et

absorbe l'impact d'une collision. Régler le dispositif de retenue pour enfant en position **d'inclinaison** (p. 20). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en **orientation face à l'arrière**.

1

### **AVERTISSEMENT**

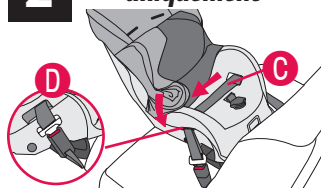
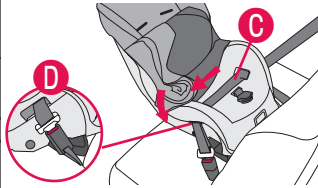
**NE PAS** utiliser les fentes de harnais supérieures en orientation face à l'arrière. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



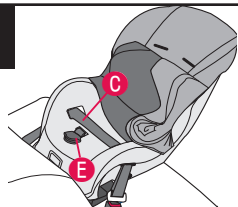
S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des trois positions de harnais **inférieures A**.



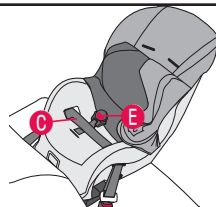
Les sangles du harnais doivent se trouver au niveau des épaules ou plus bas, en utilisant les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant **B**, comme illustré.

**2****Ceinture abdominale uniquement****Combinaison de ceinture abdominale et baudrier**

Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **C** par l'acheminement de ceinture pour l'orientation face à l'arrière **D**, et continuer jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

**3**

Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la ceinture de sécurité **C** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

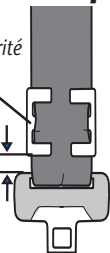


Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la ceinture de sécurité **C** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

**4****Installer la pince de sécurité, si nécessaire.**

Pince de sécurité installée correctement.

13 mm  
(0,5 po)



Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une ceinture sous-abdominale ou d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR), il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

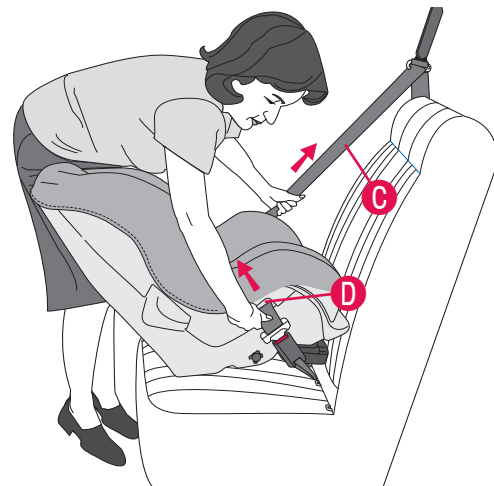
Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est plus que probable qu'il est doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

**Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.**

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink (voir au dos de la couverture) pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation.

**AVERTISSEMENT**

Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

**26****5****AVERTISSEMENT**

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

**La ceinture de sécurité du siège doit être aussi serrée que possible.** Appuyer de tout son poids sur le dispositif de retenue pour enfant alors que la ceinture de sécurité **C** est serrée.

**Vérifier l'installation**

S'assurer que les ceintures sont bien serrées. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière **D**, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 21).

**27**

# Utilisation du Tribute<sup>MC</sup> en orientation face à l'avant

## Conditions requises pour l'enfant :

- **Poids** : 10 à 18 kg (22 à 40 lb)
- **Taille** : 71 à 102 cm (28 à 40 po) **ET** le dessus des oreilles de l'enfant est en dessous du dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- **Âge** : au moins un an.



**IMPORTANT** : Une fois l'enfant de poids supérieur à 18 kg (40 lb) **OU** de taille supérieure à 102 cm (40 po), il ne peut plus utiliser ce dispositif de retenue en toute sécurité et il faut considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

## Liste de contrôle pour l'installation en orientation face à l'avant

### **AVERTISSEMENT**

Si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb) ou si ses épaules se trouvent au-dessus du niveau supérieur du harnais, il **FAUT** cesser de l'utiliser, car le dispositif de retenue pour enfant ne protégera plus l'enfant.

#### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule.

- Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 30).
- Installer avec l'ensemble des connecteurs d'ancrage inférieur (page 31) ou la ceinture de sécurité du véhicule (page 35) et la courroie d'ancrage (pages 34/38).
- Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 36).

#### 2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

Le dessus des oreilles de l'enfant **DOIT** se trouver en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

#### 3. Effectuer les réglages nécessaires.

- Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (page 16).
- La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 41).

#### 4. Attacher la boucle.

Se référer aux page 16.

#### 5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

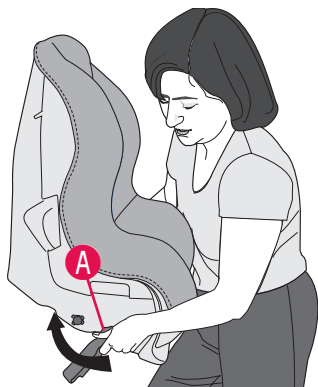
La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 16).

#### 6. Vérifier l'installation.

- Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 30).
- Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) **d'un côté vers l'autre** ou **de l'avant vers l'arrière** au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant. (pages 33 et 37).
- Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- Les sangles du harnais **DOIVENT** commencer à la hauteur des épaules ou plus haut, en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 39).
- Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées.
- La courroie d'ancrage est bien attachée et serrée (pages 34 ou 38).

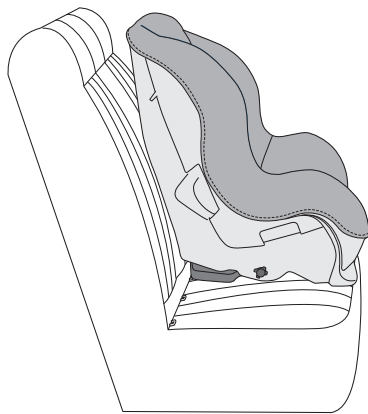


## Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'avant



Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison **A** vers l'arrière en position **droite**, comme illustré.

### Position droite en orientation face à l'avant



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position **droite** pour **l'utilisation en orientation face à l'avant**. L'enfant **DOIT** peser de 10 à 18 kg (22 à 40 lb) et être âgé d'au moins un an.

## Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Le système **DUA** sert à attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il doit être utilisé à la place des ceintures de sécurité du véhicule et peut être utilisé dans les véhicules équipés de barres d'ancrage **DUA**. **Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « Dispositif Universel d'Ancrage », « Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs » ou « ISOFIX (International Standards Organisation FIX) ».**

**Remarque :** Certains fabricants d'automobiles ayant des limites de poids prescrites moins élevées pour les barres d'ancrage inférieures du véhicule, il est impératif de consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou d'appeler le fabricant du véhicule pour confirmer les limites de poids des barres d'ancrage inférieures du véhicule.

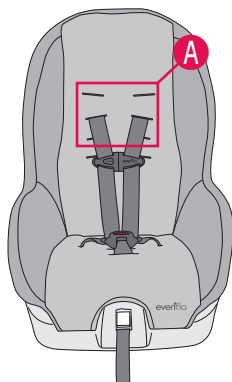
## **AVERTISSEMENT**

- Utiliser **UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieures du véhicule.
- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE JAMAIS** attacher deux crochets à une barre d'ancrage inférieure du véhicule.
- **NE PAS** utiliser les ceintures de sécurité du véhicule pour installer un dispositif de retenue pour enfant lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé.
- Cet ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme.
- **TOUJOURS** s'assurer que le crochet du connecteur d'ancrage inférieur est bien attaché à la barre d'ancrage inférieure du véhicule en tirant fermement sur la sangle du connecteur d'ancrage inférieur. S'il n'est pas bien attaché, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisée, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou replier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du carnet de bord du véhicule concernant l'installation de dispositifs de retenue pour enfant et de DUA. S'il existe une contradiction, suivre les instructions du carnet de bord du véhicule.



# 1 **AVERTISSEMENT**

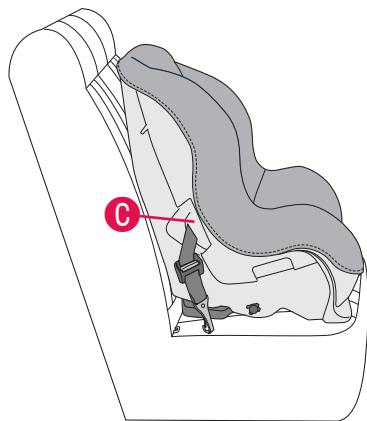
**NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des trois positions de harnais supérieures **A**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus bas **B**, en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant. Ceci donnera plus d'espace au petit enfant qui sera donc plus confortable.

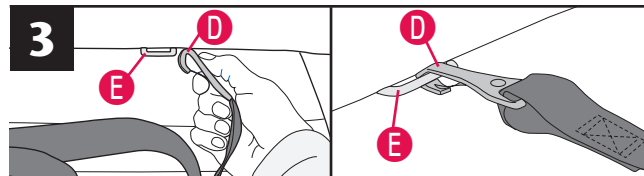


# 2



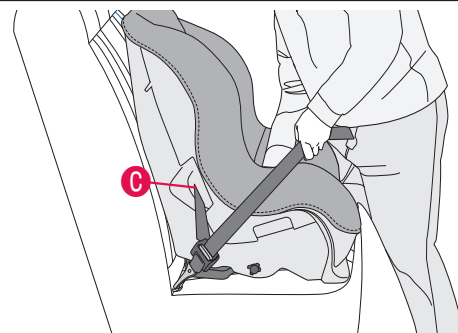
Mettre le dispositif de retenue pour enfant **face vers l'avant** dans le véhicule. Faire passer la sangle et le crochet du connecteur d'ancrage inférieur par le passage de ceinture pour position face vers l'avant **C**.

# 3



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer les barres d'ancrage inférieures du siège du véhicule. Attacher le crochet gauche **D** ou la pince **D** à l'ancrage gauche **E** et le crochet droit à la barre d'ancrage droite. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

# 4



En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule alors que la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est serrée. **La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.** Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture **C**, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **n'est pas assez serrée**. Il faut **réessayer de la serrer**, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (page 35). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la page 43.

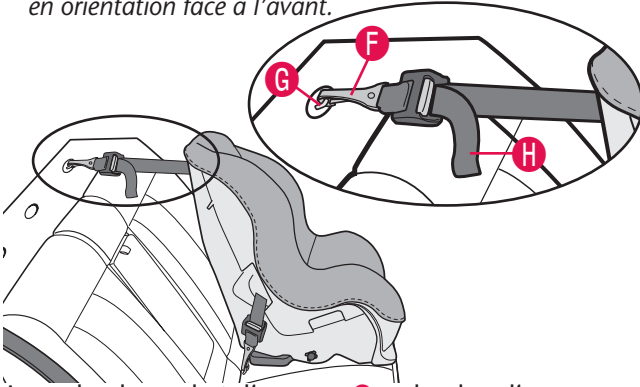
# **AVERTISSEMENT**

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.



## 5 **AVERTISSEMENT**

- Risque de blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La sangle d'ancrage sert **UNIQUEMENT** pour l'utilisation en orientation face à l'avant.



Accrocher le crochet d'ancrage **E** au boulon d'ancrage du véhicule **F** situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle **G** pour bien serrer la courroie d'ancrage.

## **AVERTISSEMENT**

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de sangle d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute sangle inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

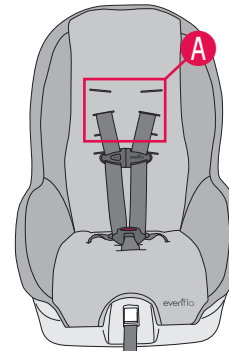
Après avoir réglé la sangle d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de sangle. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. **Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en la serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.**

**Remarque :** Se référer au **manuel du propriétaire du véhicule** pour situer l'emplacement des barres d'ancrage de la sangle dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de barres d'ancrage pour sangle d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile. Pour toute question concernant les ancrages de sangle d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo.

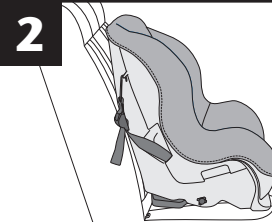
## Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule

### 1 **AVERTISSEMENT**

**NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des trois fentes de harnais supérieures **A**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver au niveau ou plus haut que les épaules **B** et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant. Ceci donnera plus d'espace au petit enfant qui sera donc plus confortable.

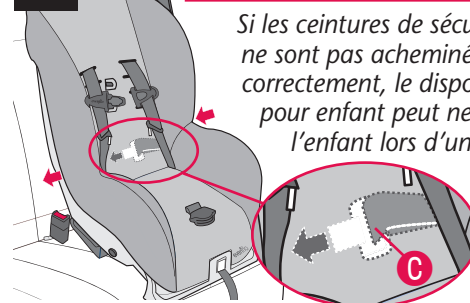


2

Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, **en orientation face à l'avant.**

### 3 **AVERTISSEMENT**

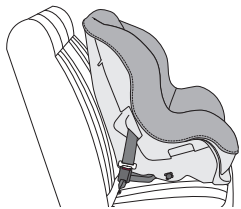
Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.



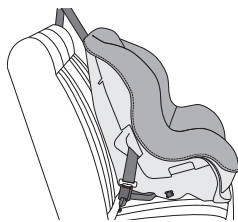
Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **C** dans l'acheminement de ceinture pour l'**orientation face à l'avant** situé derrière le revêtement de siège.

**Remarque :** Soulever le revêtement de siège du siège pour un accès plus facile.

#### 4 Ceinture abdominale uniquement



#### Ceinture abdominale et baudrier



Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

**Remarque :** Installer la pince de sécurité sur les combinaisons de ceinture sous-abdominale et baudrier, si nécessaire.

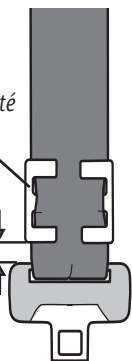
#### 5

#### Installer la pince de sécurité, si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une ceinture sous-abdominale ou d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR), il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Pince de sécurité installée correctement.

13 mm  
(0,5 po)



Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est plus que probable qu'il est doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

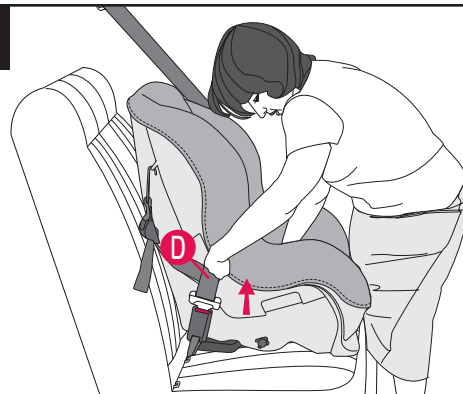
**Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.**

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink (voir au dos de la couverture) pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation.

#### **AVERTISSEMENT**

- Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

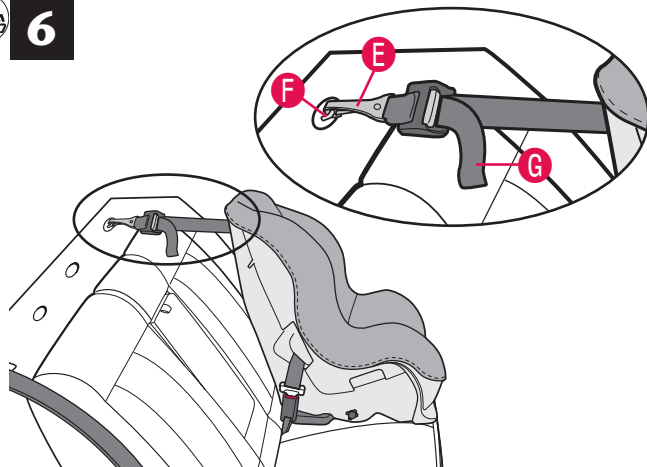
#### 6



**La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.** Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement dans le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre et de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule **D**, la ceinture de sécurité n'est **pas assez serrée** et il **faut essayer** de le réinstaller ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 31).

#### **AVERTISSEMENT**

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité **D** du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 31).

**6**

Accrocher le crochet d'ancrage **E** au boulon d'ancrage du véhicule **F** situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle **G** pour bien serrer la courroie d'ancrage.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de sangle d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute sangle inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la sangle d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de sangle. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. **Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.**

**Remarque :** Se référer au **manuel du propriétaire du véhicule** pour situer l'emplacement des barres d'ancrage de la sangle dans le véhicule.

Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de barres d'ancrage pour sangle d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

Pour toute question concernant les ancrages de sangle d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo.

## **Positionnement de la sangle du harnais**

Les sangles du harnais de ce dispositif de retenue pour enfant peuvent être réglées sur quatre positions.

**C** Orientation face à l'avant  
**UNIQUEMENT**

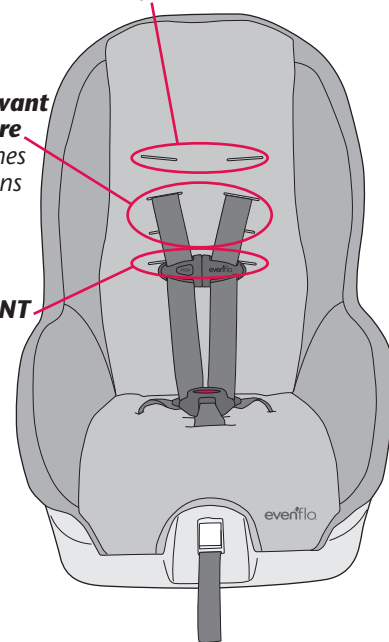
Position supérieure du harnais

**B** Orientation face à l'avant  
**OU** face à l'arrière

Deux positions médianes  
du harnais Positions

**A** Orientation face à  
l'arrière **UNIQUEMENT**

Position de harnais  
la plus basse

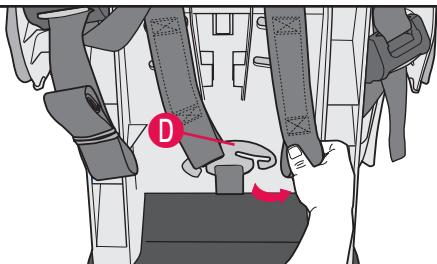


### **Lors de l'utilisation en orientation face à l'arrière**

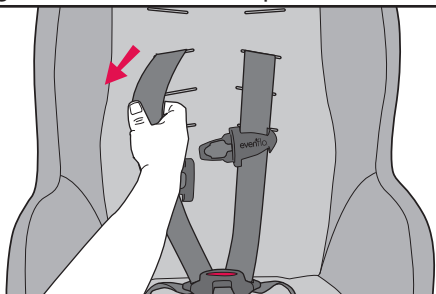
Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT TOUJOURS** être **au niveau** ou **en dessous** des épaules de l'enfant dans l'une des trois positions inférieures de harnais **A** ou **B** et la tête de l'enfant **DOIT** être au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du siège.

### **Lors de l'utilisation en orientation face à l'avant**

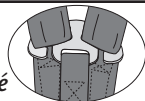
Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT TOUJOURS** être **au niveau** ou **au-dessus** des épaules de l'enfant dans l'une des trois positions supérieures de harnais **B** ou **C**. Si le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus du haut du dossier du siège, si ses épaules sont plus hautes que le niveau des fentes de harnais les plus élevées ou si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb), il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Nous recommandons d'utiliser un plus grand dispositif de retenue pour enfant ou un siège d'appoint.

**1**

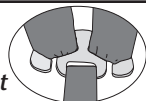
Pour changer la position de la sangle de harnais, desserrer le harnais d'épaules, comme illustré en page 36, étape 2. Faire glisser la sangle du harnais hors de la plaque d'attache **D**. Nous suggérons d'effectuer cette opération un côté à la fois.

**2**

Tirer la sangle du harnais vers le devant du dispositif de retenue pour enfant.  
Faire passer chaque sangle de harnais par la fente appropriée de la coque et du revêtement de siège.  
Tirer la sangle du harnais vers le dos du dispositif de retenue pour enfant.

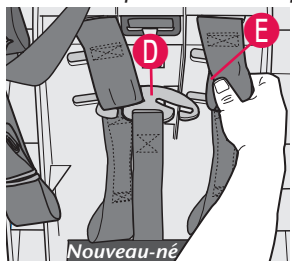
**3**

Nouveau-né

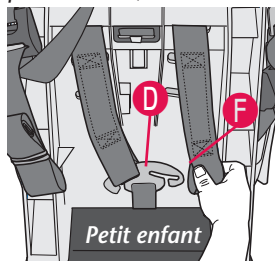


Petit enfant

**IMPORTANT** : Vérifier que les deux sangles du harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache, comme illustré.



Nouveau-né



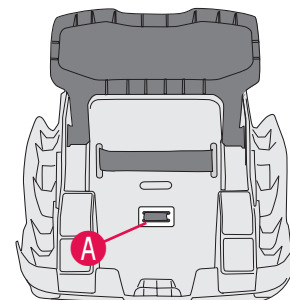
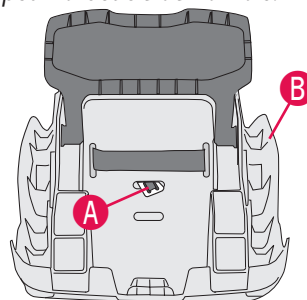
Petit enfant

Les sangles du harnais offrent deux positions.  
La boucle supérieure **E** sert pour les nouveau-nés.  
La boucle du bas **F** est utilisée pour les enfants qui grandissent. Rattacher la sangle de harnais à la plaque d'attache **D**. Reprendre cette opération pour l'autre côté.

40

## Réglage de la sangle d'entrejambe

Ce dispositif de retenue pour enfant offre deux positions pour la boucle de harnais.

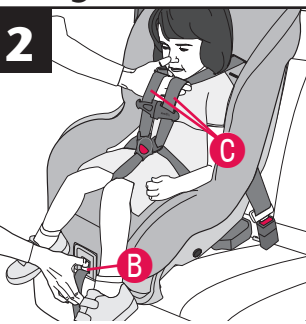
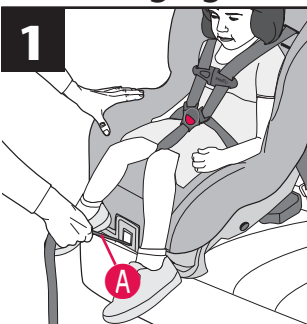


Pour modifier la position de la sangle d'entrejambe, il faut d'abord mettre le dispositif de retenue pour enfant à l'envers. Faire tourner l'attache de la sangle d'entrejambe du harnais **A** sur le côté et en la poussant, la faire passer par la fente située sur le fond de la coque du siège **B**.

Mettre l'attache du harnais dans l'autre fente.  
S'assurer que l'attache du harnais est bien calée contre la coque du siège **B**.

**Remarque** : La sangle d'entrejambe doit être bien serrée contre l'enfant; pour ce faire, choisir la fente la plus proche de l'enfant ET la plus confortable pour celui-ci.

## Réglage de la sangle de harnais



Pour serrer les sangles de harnais, tirer sur la longue sangle de réglage de harnais **A** située sur le devant du siège.

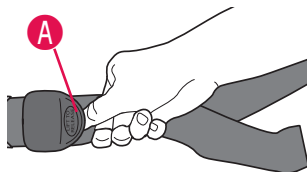
Pour desserrer les sangles de harnais, appuyer sur le levier de déblocage de harnais **B** situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur la sangle de harnais **C** près des épaules de l'enfant.

41

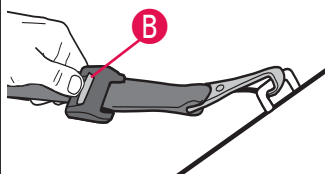


## Retirer la sangle d'ancrage

- 1** La sangle d'ancrage livrée avec le dispositif de retenue pour enfant sera de l'un des deux types ci-dessous.

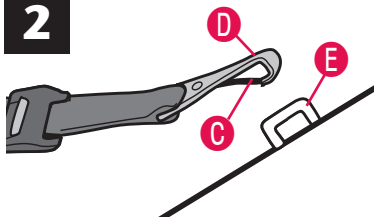


Incliner et faire glisser le système de réglage **A** pour desserrer.



Appuyer sur le bouton **B** de déblocage du système de réglage pour desserrer.

**2**

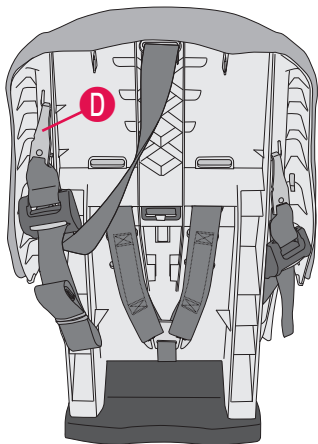


Appuyer sur l'onglet **C** et faire tourner, retirer ensuite le crochet **D** de l'ancrage **E**.

**3**

### **AVERTISSEMENT**

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de sangle d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute sangle inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.



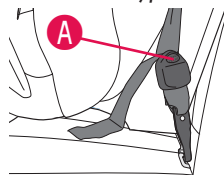
Lorsque la sangle d'ancrage n'est pas utilisée, il **FAUT** attacher le crochet **D** derrière le dispositif de retenue et bien enrouler et attacher la sangle avec la languette ou la bande élastique. Une sangle et un crochet d'ancrage non attachés risquent d'occasionner des blessures à l'enfant.

42

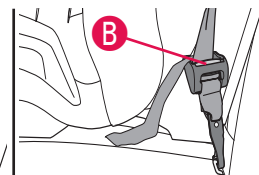
## Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur



- 1** L'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.

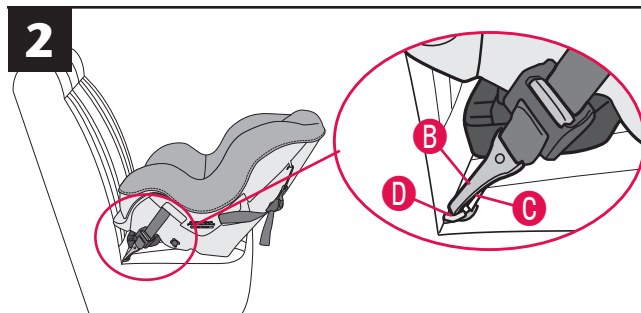


Incliner et faire glisser le système de réglage **A** pour desserrer.



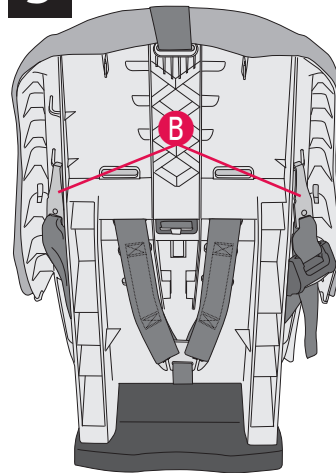
Appuyer sur le bouton **B** de déblocage du système de réglage pour desserrer.

**2**



Pour retirer le crochet **B**, appuyer sur la languette **C** et le faire tourner, l'extraire ensuite de l'ancrage **D**.

**3**

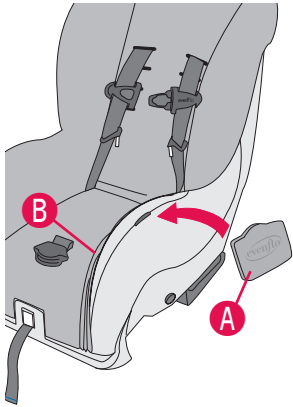


Lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas utilisé, **IL FAUT** attacher les crochets **B** à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant. Une sangle et un crochet d'ensemble de connecteur d'ancrage inférieur non attachés risquent de blesser l'enfant.

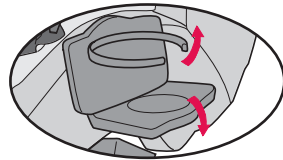
43

## Installation des accessoires

Non disponibles sur tous les modèles.



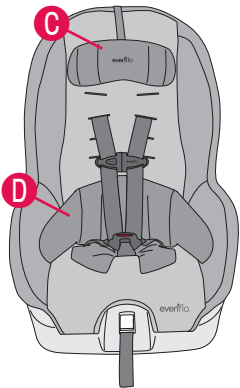
Pour installer le porte-tasse **A**, relever le revêtement de siège **B** et insérer le crochet situé sur le porte-tasse dans la fente du siège, comme illustré. Remettre le revêtement de siège en place.



Pour utiliser le porte-tasse **A**, replier le couvercle et faire pivoter les bras de support vers le haut.

## **AVERTISSEMENT**

- **NE PAS** utiliser le porte-tasse pour y placer des bouteilles ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des tasses souples (telles que du polystyrène ou du papier).
- **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans les accessoires.
- **NE PAS** attacher tout autre article au dispositif de retenue pour enfant à moins que celui-ci ne soit homologué pour utilisation avec ce dispositif de retenue particulier.



L'oreiller **C**, en option, se fixe facilement et est utilisé pour soutenir la tête de l'enfant.  
**Remarque** : Les styles peuvent varier.

Le coussin pour le corps **D**, en option, est utilisé pour soutenir l'enfant quand il est placé dans le dispositif de retenue, comme illustré.

## Entretien et nettoyage

- **Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette en dessous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.**
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un linge doux. **NE PAS** utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser sécher à l'air. **NE PAS** immerger la boucle dans de l'eau ou la lubrifier.
- Le revêtement de siège peut être lavé séparément en machine, à l'eau froide, en cycle délicat et séché au sèche-linge à basse température pendant 10 à 15 minutes.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement de siège.
- Les revêtements de siège en cuir (non disponibles sur tous les modèles) peuvent être nettoyés. Pour obtenir les meilleurs résultats, nettoyer les taches à l'eau et au savon doux ou avec une solution de 10 parts d'eau et d'une part d'alcool. Laisser sécher à l'air. **NE PAS LAVER EN MACHINE.**

### **Pour mettre correctement au rebut ce dispositif de retenue pour enfant**

À la fin de la vie utile de ce dispositif de retenue pour enfant, Evenflo recommande sa mise au rebut de manière correcte. La plupart des éléments de ce dispositif de retenue pour enfant sont recyclables.

1. Retirer le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler toutes les pièces en plastique et en mousse et mettre le reste au rebut.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

**Remarque** : autant que possible, Evenflo utilise des matériaux recyclables dans ses opérations de fabrication, mais jamais pour les éléments touchant à la sécurité.



# Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion

L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié au poids et à la taille de l'enfant, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque pas d'avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est dans un dispositif de retenue pour enfant correctement installé et non sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant\* :

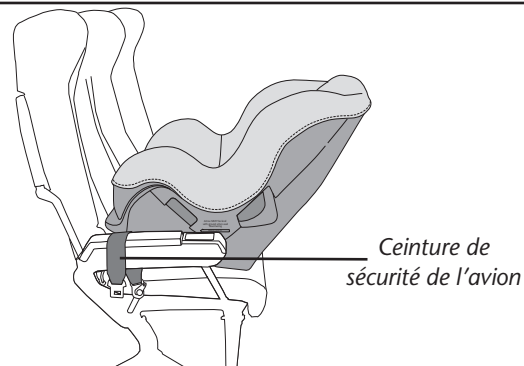
- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
  - moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière; et
  - de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant.
- Se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.**

**IMPORTANT** : Il faut utiliser le harnais intégré du dispositif de retenue pour enfant lors de son installation dans un avion.

## Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion

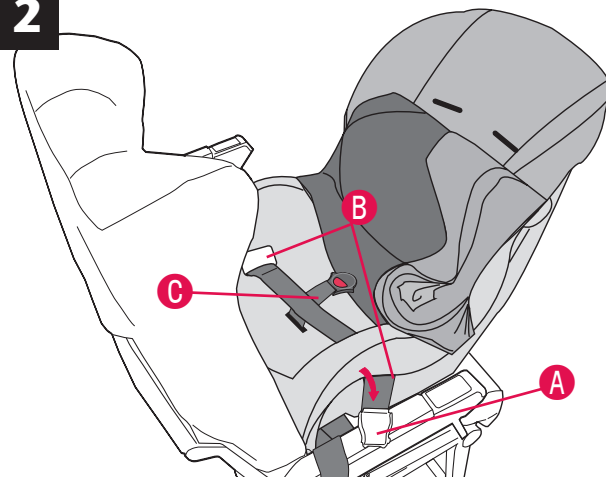
**IMPORTANT** : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position verticale.**

1



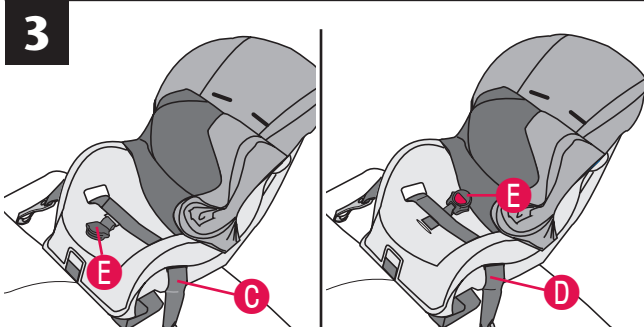
Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position inclinée** (page 20) et le placer en position **face vers l'arrière** sur le siège de l'avion, comme illustré ci-dessus.

2



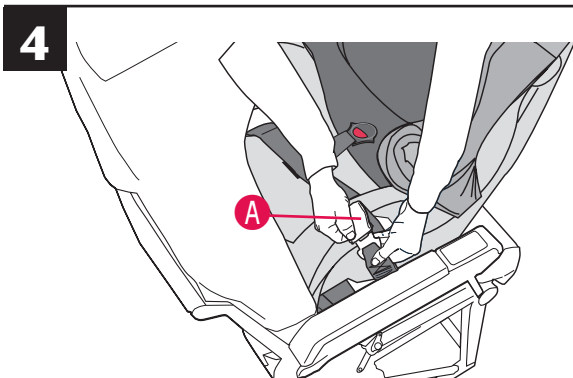
Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière **B** située sur l'un des côtés et continuer à faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré plus haut.

## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion



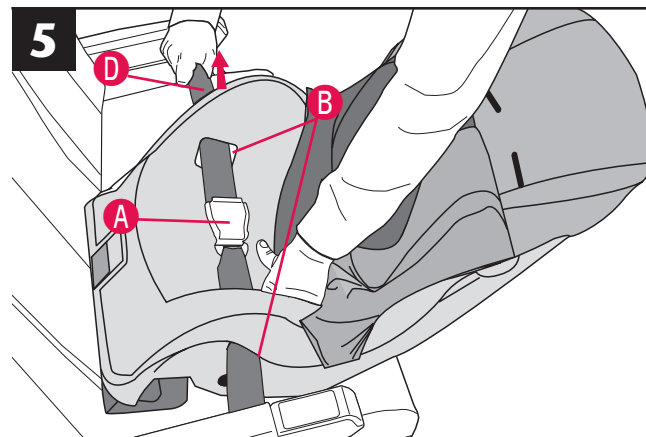
Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la ceinture de sécurité **C** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

Lorsque la sangle d'entrejambe **E** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la ceinture de sécurité **C** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.

## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière dans un avion



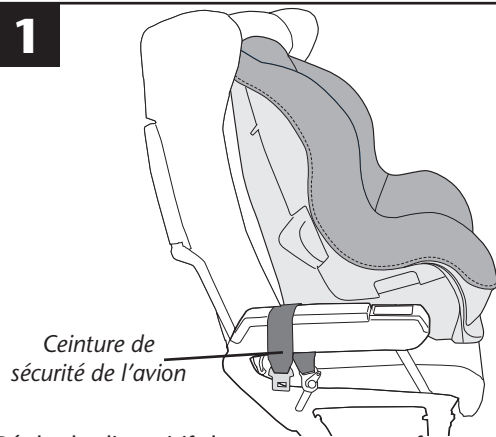
La ceinture de sécurité de l'avion **A** doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion **F** par l'ouverture du passage de la ceinture pour position face vers l'arrière **D**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion et tirer sur l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer.

**Vérifier l'installation.** Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'arrière **D**, la ceinture de sécurité de l'avion **A** n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion

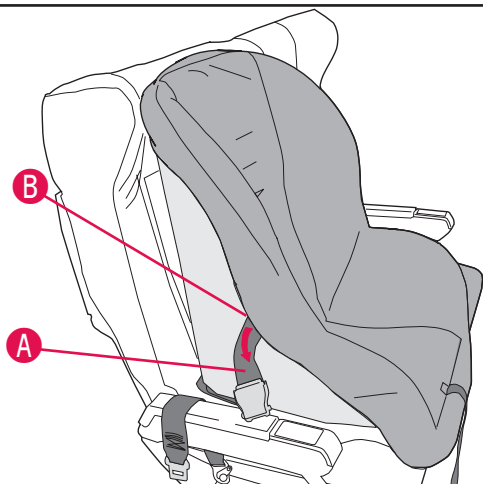
**IMPORTANT** : Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.

1



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (page 30) et le mettre sur le siège de l'avion en position **face vers l'avant**, comme illustré ci-dessus.

2



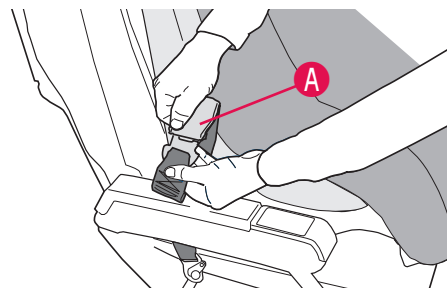
Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'avant **D** située sur l'arrière du dispositif de retenue et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

**Remarque** : Soulever le revêtement du siège du dispositif de retenue pour faciliter l'accès.

50

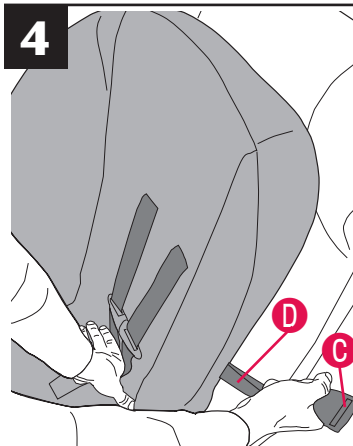
## Installation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant dans un avion

3



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.

4



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion **C** par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'avant **D**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion et tirer sur l'excédent de

sangle de la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer.

**Remarque** : Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller, une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

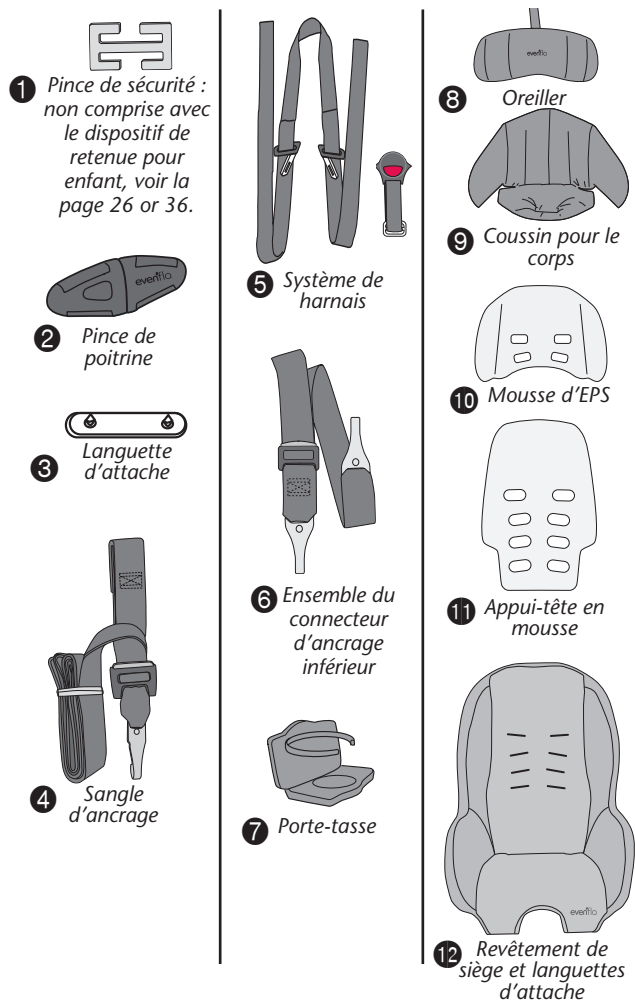
**Vérifier l'installation.** Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

51

## Pièces de rechange

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Les pièces de rechange peuvent être commandées en ligne à [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com) ou en contactant Evenflo. Lors de tout contact, avoir sous la main le numéro de modèle du produit et la date de fabrication (située derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant).



## Garantie limitée

Evenflo garantit ce produit à l'utilisateur final d'origine («Acheteur») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de l'achat initial de ce produit. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qu'elle jugera être défectueux et qui sera déterminé par Evenflo être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente, prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce Produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour service sous les termes de cette garantie, appeler le Centre de ressources à la clientèle ParentLink d'Evenflo au [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com).

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

**ParentLink.**

answers. advice. affirmation.™

- É.-U : 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE
- Canada : 1-937-773-3971



# **INSTRUCTIONS**

**ParentLink®**

answers. advice. affirmation.™

- *É.-U : 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE*
- *Canada :1-937-773-3971*